SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 27 2023





# MINISTER ENDY CROES A FIRMA MOU CU CENTENNIAL COLLEGE NA CANADA

## E descuento cu e studiantenan lo ricibi riba nan "tuition fee" a subi awo pa $3000



Dialuna mainta, Minister Endy Croes hunto cu rector di Universidad di Aruba Sra. Viola Heutger y Minister Plenipontenciario na Washington Sra. Joselin Croes a bishita Centennial College na Toronto, Canada. Durante e biahe di trabou aki, a firma un tremendo Memoramdum of Understanding (MoU) cu ta beneficia nos studiantenan di Aruba.

# Agricultura sostenibel pa mas seguridad alimenticio parti di e modelo economico nobo



# Segun TRIVAGO; Aruba ta den top-10 destinacion favorito cerca Mericanonan

trivago®
Find your ideal hotel..
For the best price.

# Motociclista herida despues di a dal contra un auto



# Bukele a cambia ley y inscribi pa re-eleccion enbusca di otro 5 aña di presidencia di El Salvador

# Segun TRIVAGO; Aruba ta den top-10 destinacion favorito cerca Mericanonan

Den un encuesta realisa pa e compania di booking online, TRIVAGO, a bin sali na cla cu Aruba ta den TOP-10 di destinacion pa vakantie cerca Mericanonan. Esaki a duna como resulta di un encuesta haci na 2000 persona di edad 18+ den luna di Mei.

E prijs di hotel a subi mundialmente cu 23.6% den e ultimo dos añanan, pero un estudio di Global Accomodations, TRIVAGO, a mustra cu e deseo pa viaha tey, maske si kemen cu mester busca otro forma pa corta gasto. Consumidornan den Merca lo no laga e subida di prijs, stop nan di viaha. Un mayoria di 77% ta plan pa viaha y si mester usa nan placa di spaar, lo haci esey. Esaki ta e destiacionnan favorito pa vakantie di mericanonan.

Summer 2023: top destinations (US travelers)

1. Honolulu (USA)
2. Tokyo (Japan)
3. Dubai (UAE)
4. Istanbul (Turkey)
5. Lahaina (USA)
6. Antalya (Turkey)
7. Palm Beach (Aruba)
8. Hong Kong (Hong Kong)
9. Belek (Turkey)
10. Paradise Island City (Bahamas)




# Motociclista herida despues di a dal contra un auto



Savaneta - Diadomingo anochi den careda di 9'or polis di trafico a bay Savaneta altura di un supermercado, pa un accidente entre motorcycle y un auto.

Na yegada di polis nan ta topa cu e motociclista ariba caminda y tawata keha di basta dolor, e lo a haya golpi na cabes.

Na e sitio por a mira cu e brommer mas probabel no a regula su velocidad y a dal contra un Suzuki Vitara.

Ambulance a wordo pidi unda cu na yegada Paramediconan mesora a cuminsa duna e cabayero prome auxilio. Despues di a stabilise a transport'e pa Hospitaal.

Departamento Tecnico di polis tambe a wordo pidi. Caminda a wordo cera pa algun rato, unda cu trafico tawata wordo desvia.





## Minister Geoffrey Wever:

# Agricultura sostenibel pa mas seguridad alimenticio parti di e modelo economico nobo





Aruba ta promove agricultura sostenibel cu un Memorandum di Entendimento (MoU) pa sistema di green house cu ta energeticamente eficiente y cu uzo modera di awa. Esaki recientemente a ser acorda door di ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel (EZCDO), conhuntamente cu ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa, y Asuntonan di Adulto Mayor (TINO), hunto cu Omega Engineering Curaçao.

Aruba ta tumando paso pa un modelo economico mas sostenibel y inclusivo. Cu firma di e MoU aki entre land Aruba y Omega Engineering, tin como meta pa duna sosten na empresarionan local cu desaroyo di sistemanan di green house altamente eficiente den uzo di coriente y awa pa cultivo di fruta y berdura na un escala comercial cu antes no lo tabata posibel na Aruba.

Omega Engineering ta suministra e sistema di green house, solucion di friamento y tecnologianan corespondiente. Cu e cooperacion mester por stimula innovacion sostenibel, diversificacion economico y inclusion di (mas) participante den e industria, mientras ta fortifica e sector di agricultura na Aruba.

E acuerdo ta stipula cu e ministerionan lo trata na minimalisa mas tanto posibel e obstaculonan pa empresarionan local cu ta desea implementa sistema di green house manera esunnan cu Omega ta provee, pa asegura implementacion rapido. Sinembargo, ministerionan tambe lo apoya tecnologianan similar di otro empresanan ("third party") cu similarmente por/ta contribui na Aruba su ambicionnan di agricultura sostenibel, pues na ningun momento no ta otorga exclusividad na Omega Engineering.

Minister Geoffrey Wever ta nota cu e firma di e MoU aki ta forma parti di plan accion nacional di Aruba pa cambia su modelo economico pa uno mas sostenibel y inclusivo, mientras promove mas seguridad alimenticio riba nos isla.



## Minister Endy Croes:

# CONSEHO DI MINISTER E RICIBI PRESENTACION DI XAVIER UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE

: Siman pasa, Conseho di Minister a ricibi bishita di directiva di Xavier University School of Medicine. Directiva di Xavier University a elabora riba e inversionnan haci te cu awor y e plannan pa inversion den futuro. Tambe, a presente e proyecto na unda cu studiantenan local por asisti na e universidad y por bin na remarca pa beca.

Minister Endy Croes a enfatisa cu e ta un poyecto hopi interesante y bunita unda cu ta brinda nos studiantenan di Aruba oportunidad pa continua cu nan estudio na Aruba.







# Bukele a cambia ley y inscribi pa re-eleccion enbusca di otro 5 aña di presidencia di El Salvador

Nayib Bukele a inscribi como candidato pa core pa presidente di El Salvador na Febuari 2024.
E acto aki a wordo cuestiona dor di oposicion y abogadonan, debi cu nan ta considera esaki un acto ilegal y inpugna cu constitucion.
Constitucion ta bisa cu un persona por ta solamente 5 aña presidente, pero e partido di Bukele a haci cambio na esaki y a ordena institutonan manera Consejo Supremo Electrosl pa tuma e cambio.
B
ukele tin 80% di acceptacion na El Salvador. Su mayor logro ta trece trankilidad bek den e pais, bahando criminalidad dor di elimina gruponan rebelde.



SOLO Di Pueblo



# Minister a firma LB pa personal di Inmigracion; re organisacion a keda cla

Awe merdia mi a firma e landsbesluiten di personal di Inmigracion Aruba. Cu esaki nos por bisa cu e reorganisacion pa loke ta Inmigracion Aruba ta tras di lomba.

Un proceso cu a tuma su tempo, pero awe ta formalisa e proceso y tur personal ta bay haya nan landsbesluit segun e structura nobo di e organisacion.
Inmigracion Aruba tin un rol hopi importante den eleva siguridad na nos frontera. E reorganisacion aki ta hacie posibel pa como organisacion nan ta mas dinamico.
Tambe, e reorganisacion ta trece cune mas perspectiva pa tur e personal. Pues, nos ta orguyoso y agradecido pa e trabou valioso cu boso ta eherce.
Un danki grandi na leiding di Inmigracion, e tres sindicatonan SEPPA, STA y TOPA, como tambe DRH. Dentro di poco e landsbesluiten lo wordo entrega na tur personal bou un ceremonia oficial.
**contacumi**
**unionypositivismo**
**gabinetewevercroes2**



# Aruba Bank a sponsor Sport Boys Aruba su evento di Dera Gay 2023

- Sport Boys Club Aruba ta un organisacion cultural y deportivo cu a celebra nan di 65 aniversario di evento di Dera Gay. E evento a lugar riba 24 di juni 2023 caminda comunidad di Aruba a uni pa un anochi di musica y presentacionnan cultural pa asina celebra un di nos herencia nan Arubano.

E evento di e 65 aniversario di Sport Boys Club Aruba ta un compromiso pa sigui promove cultura Arubano y pa inculca esaki tambe den nos comunidad.

Tur participante a disfruta di un presentacion di baile di cinta local y e baile tradicional di dera gay.

E evento cultural tambe a mustra e talento di local, presentando artesania tradicional y dushi cuminda nan tipico.

Tabata un oportunidad unico pa cada un presente disfruta di e anochi aki.

Nos ta contento di por tabata presente pa forma parti di un anochi yena di musica, presentacionnan cultural, y un celebracion grandi di un di nos herencia nan Arubano.

# Entrenador di ADO Den Haag Giovanni Franken a bishita Minister Thijsen

Den Haag – Entrenador di ADO Den Haag Giovanni Franken a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen.

Franken a cuminsa su carera profesional den futbol na FC Dordrecht, despues di a sigi e "jeugdopleiding" di Feyenoord. Tambe ela hunga pa RKC Waalwijk. Giovanni Franken a forma parti di e seleccion di Antia pa Campeonato mundial na 2006.
Na 2010 Franken a pone e carera di futbolista un banda y scohe pa ta entrenador. Na mei 2019 ela firma un contract cu ADO Den Haag pa e ekipo bou di 15 aña. Un aña despues ela pasa pa ADO Den Haag bou di 18 aña. Den zomer di 2021, Giovanni Franken a bira assistent-trainer di e seleccion di ADO Den Haag banda di entrenador principal Ruud Brood. Despues cu na februari 2022 ADO Den Haag a retira Brood, Giovanni a haya e encargo como entrenador principal ad interim di ADO Den Haag.
Finalmente Giovanni Franken tambe tabata entrenador di e ekipo nacional di Aruba na 2012, e aña cu Denzel Dumfries



a haci su debut pa Aruba.
Giovanni Franke a bisa cu e ta spera di por ta un ehempel pa hobennan Arubiano. Den su combersacion cu Minister Thijsen ela trece dilanti cu lo ta bon si Arubahuis tin un functionario cu ta dedica su mes riba posibilidadnan pa nos hendenan den deporte.
Minister Thijsen a gradici Giovanni Franken pa su bishita, a desea Giovanni tur clase di exito como entrenador profesional y bisa cu Aruba ta orguyoso dje. Como aprecio pa su bishita Minister Thijsen a regala Giovanni un bunita dashi di Aruba.Nota pa redaccion: E potret ta cortesia di Arubahuis

## Minister Endy Croes:

# A FIRMA UN MEMORANDUM OF AGREEMENT ENTRE UNIVERSIDAD DI ARUBA Y CENTENNIAL COLLEGE









Manera ta conoci, diadomingo ultimo Minister Endy Croes hunto cu Sra. Viola Heutger di Universidad di Aruba a sali pa un biahe di trabou na Toronto, Canada. E meta di e biahe aki ta pa firma 5 MoU cu diferente scol na Canada y Merca. Dialuna mainta, Minister Endy Croes a bishita Centennial College na Toronto, Ontario unda a firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu e scol. E mainta aki tambe a firma un Memorandum of Agreement entre Universidad di Aruba y Centennial College. Esaki ta encera cu ta brinda oportunidad pa un "exchange program" intercambio di staf y profesionalnan entre Aruba y Canada.

Despues di e reunion mandatario di enseñansa a haya recorido den e campus. E campus di Centennial College tin 742 camber pa studiante. E delegacion di Aruba a ricibi e grato sorpresa di topa cu Jamilla Phillip, un Arubiano cu a finalisa su estudio na Centennial College y awo ta trahando como office manager na Centennial Place.

Conluyendo, Minister Endy Croes a enfatisa cu por mira atras riba trabounan fructifero creando oportunidad pa nos studiantenan pa por continua cu nan estudio na Canada.




**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 29 JUNI 2023 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

---

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

---

**Agenda:**

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba en het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba in verband met de reparatie van een aantal omissies die daarin terecht zijn gekomen en het aanbrengen van een aantal technische wijzigingen (reparatie BWA en Rv)

2. Ontwerp-landsverordening houdende aanvaarding door Aruba van het door de Staten-Generaal op 5 juli 2016 aangenomen voorstel van Rijkswet van het lid Van Laar tot wijziging van de artikelen 14 en 38 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (beperken van de mogelijkheid een algemene maatregel van Rijksbestuur uit te vaardigen zonder wettelijke grondslag daartoe

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

# Dia Mundial pa Combati Secura y Suelonan Degrada 2023; impacto di e fenomeno aki pa e islanan SIDS manera Aruba




Riba 17 di juni ta conmemora Dia mundial pa combati secura y suelonan degrada. E dia aki ta destina pa eleva consciencia di e retonan cu secura y suelonan tin pa e paisnan cu ta luchando cu esaki pa garantisa un miho porvenir. E tema cu Nacionnan Uni a bin cune pa 2023 ta "Su tera, Su derecho". E dia aki ta refleha e impacto cu e disigualdad aki ta trece pa e hende muher y e mucha muher. Den e parti di isla, cu Aruba tambe ta, ta referi na con e condicionnan aki ta afecta e paisnan clasifica como Islanan Chikito Den Desaroyo (Small Island Developing States - SIDS). Pa combati secura y suelo degrada, Directie Natuur en Milieu ta enfatisa cu esaki ta keda un reto esencial pa e futuro di nos isla. Aruba ultimo tempo ta sinti caba periodo largo di secura compaña pa temperatura halto cu ta afecta cosecha den su totalidad.

Secura y suelonan degrada mayoria biaha ta causa pa actividad humano, manera (rosamento y tur otro forma di deshaci di matanan pa laga e suela sunu) deforestacion, maneho di agricultura cu no ta sostenibel, y suela unda bestianan ta come y no ta duna e suela un descanso pa regenera su mes. Secura ta clasifica como periodo largo unda e condicionnan di clima mayoria biaha ta conduci na scarcedad di awa. E paisnan clasifica como SIDS ta particularmente vulnerabel pa e impacto di secura y suelonan degrada. E islanan ta hopi biaha isola cu recurso limita. Y ta na riesgo pa motibo di cambio di clima, cu ta haci cu e temporadanan di secura ta bira mas frecuente y severo. E impacto di secura y suelonan degrada ta bay hopi mas aleu. Esaki por conduci na inseguridad di calidad di cuminda, scarcedad di awa, dificultad economico, medio ambiente y naturalesa degrada den mal condicion. Na e islanan e condicionnan aki por hasta pone cu hende ta bay biba otro caminda pa sobrevivi of purba biba miho.

Riba e dia aki pa combati secura y suelonan degrada, Nacionnan Uni ta haci un yamada na e comunidad internacional pa tuma accion y controla e retonan cu SIDS ta trece cu ne. Mester intervencion den maneho cu ta promove practicanan sostenibel, construi na un manera cu ta resiliente pa cu cambio di clima, y ta yuda SIDS adapta pa ta miho prepara pa combati e impacto di suelonan degrada y secura.
Dicon ta importante pa combati secura y suelonan degrada?

E dos condicionnan aki ta topiconan importante pasobra esaki por tin impacto devastador pa medio ambiente, economia y hende.

- E impacto medio ambiental: Secura y suelo degrada ta conduci na erosion, perdida di vegetacion y scarcedad di awa. Esaki ta daña ecosistemanan cu ta haci e dificil pa practica agricultura y ta haci e riesgo pa candela mas grandi.
- Impacto economico: esaki por conduci na perdida di cosecha, morto di e bestianan cu ta cria y perdida di pilar economico, cu ta turismo. Esaki tur ta haci dificil pa por sostene calidad di bida pa hende.
- Impacto social: secura y suelo degrada por conduci na inseguridad di cuminda, scarcedad di awa y migracion. Esaki ta pone cu comunidad no por sostene otro tampoco pa e servicionan basico.

Pa e islanan, combatimento di secura y suelonan degrada ta importante pa proteha e medio ambiente, economia y humanidad. Aki ta sigui algun sugerencia cu por yuda combati secura y suelo degrada:
Maneho sostenibel di tereno. Esaki ta inclui practicanan manera: sembramento di mata, prepara e tereno di plantacion uzando un tecnica unda e gordura/tera di e tereno no ta core bay ora di yobida, y tin variacion di locual ta cosecha. Den practica tur esaki ta yuda preveni erosion di suelo, drecha e condicionnan pa retene awa (manera damnan cu awa) y hisa e cantidad cu ta saca na cosecha.

Conserva awa: esaki ta inclui practica manera colecta awa di yobida, inverti den irigacion cu sistema di drip y recicla awa. E practicanan ta yuda reduci consumo di awa y ta haci cu conservacion di awa ta mas eficiente.
Adaptacion na cambio

di clima: esaki ta inclui medidanan manera traha sea walls, desaroya cosecha cu ta resistente na secura y diversificacion di economia.

E pasonan aki ta yuda reduci e vulnerabilidad di islanan cu ta impacta pa cambio di clima.

Un biaha mas DNM ta desea cu nos por cuminsa tuma accion, aunke ta stapnan chikito, pa proteha medio ambiente, economia y hende.

Pa esaki ta bira realidad e islanan mester traha riba un futuro sostenibel cu ta garantisa un miho condicion di suelo.

# MINISTER ENDY CROES A FIRMA MOU CU CENTENNIAL COLLEGE NA CANADA

## E descuento cu e studiantenan lo ricibi riba nan "tuition fee" a subi awo pa $3000














: Dialuna mainta, Minister Endy Croes hunto cu rector di Universidad di Aruba Sra. Viola Heutger y Minister Plenipontenciario na Washington Sra. Joselin Croes a bishita Centennial College na Toronto, Canada. Durante e biahe di trabou aki, a firma un tremendo Memoramdum of Understanding (MoU) cu ta beneficia nos studiantenan di Aruba.

Minister Endy Croes a expresa di ta hopi agradecido di por a firma e MoU cu Centennial College. E MoU ta brinda oportunidad na studiantenan di Aruba pa por cuminsa un carera nobo. Banda di esaki, e studiantenan lo ricibi e descuento riba nan "tuition fee" el a subi di $2000 pa $3000. Esaki sigur ta un cifra significante. E mandatardio a agrega di ta sinti e alegria di banda di Centennial College, e mes un alegria cu nos ta sinti pa crea plataforma y oportunidadnan nobo pa nos studiantenan pa continua nan estudio na Canada y ora nan finalisa nan por bin Aruba y contribui den e desaroyo di nos pais.

Pa finalisa, Minister Endy Croes a indica di ta contento di por brinda nos studiantenan e oportunidad di haya un otro sistema di enseñansa den comparacion cu enseñansa di Hulanda. Minister Endy Croes a gradici Minister Plenipotenciario na Washington, Sra. Joselin Croes pa e gran labor pa haci esaki posibel. Tambe, Minister Endy Croes ta gradici Sra. Charmaine Hack, vice presidente Strategic Enrolment Management. Hunto nos ta logra. Pabien Aruba.

# Exitoso IFK Aruba Kyokushin Camp 2023:

# Un evento di entrenamento y desaroyo den arte marcial





ORANJESTAD, 21 di juni 2023 – Durante cuater dia intensivo, entre diahuebs dia 18 y diadomingo dia 21 di mei, practicantenan local y internacional di e arte marcial Kyokushin a uni forsa y conocemento den un camp di entrenamento na unda disciplina, dedicacion y desaroyo personal a resalta.

Kyokushin Karate, cual ta conoci mundialmente como "the strongest karate," ta caracterisa pa su entrenamento fisico riguroso y disciplina mental. Ademas, e ta incorpora e concepto di "full contact sparring," den dojo (e sala na unda nan ta practica), pa fortifica e habilidadnan fisico y mental di e practicantenan.

E camp aki, organisa door di IFK Aruba den colaboracion cu Tokon Dojo, a presenta un programa diverso y completo. Esaki a inclui entrenamento den dojo, pero tambe den naturalesa, riba nos beachnan espectacular manera Andicuri, durante salida y bahada di solo, y primordialmente e practica di Kyokushin den su forma di mas puro y tradicional.

E participantenan local y esunan cu a bin for di exterior a ricibi instruccionnan di calidad halto brinda pa Shihan Michael Monaco. Shihan Monaco tin e grado sumamente halto di "8ste dan" y ademas tabata un studiante directo di dos gran figura den mundo di Kyokushin Karate: Sosai Mas Oyama, kende a funda Kyokushin Karate y tabata un maestro renombra, y Hanshi Steve Arneil, kende a sirbi como un di e instructornan principal den e organisacion di Kyokushin cu Sosai Oyama a establece, te ora cu el a crea su mesun organisacion, International Federation of Karate - Kyokushin (IFK), na 1991.

Ademas di Shihan Monaco, instruccion a wordo brinda door di Shihan Sean Schenker di New York, cu tin un grado di "5de dan," y nos experto local, Shihan Dr. Gregory Laclé, cu igualmente tin un grado di "5de dan".

Durante e camp tambe a tuma luga examen bou supervision di Shihan Monaco. Esaki tabata un honor sumamente special, como cu awendia ta masha dificil pa pasa un examen dilanti di un studiante directo di fundado Sosai Oyama. Esnan cu a pasa nan examen exitosamente tabata:

- Sensei Zairo Ruiz (3de dan) - Aruba
- Senpai Greg Helder (1ste dan) - Aruba
- Derek Schenker (3de kyu) - USA

Tokon Dojo ta existi pa hopi aña na Aruba y awor ta bou liderazgo di Sensei Zairo Ruiz (3de dan) y Senpai Brian Marchena (1ste dan). E lesnan ta ser duna tanto na mucha como adulto riba dialuna y diahuebs den e gymzaal di Prinses Amalia Basisschool. Importante pa menciona ta cu e dojo ta sigui aplica e mesun balornan di disciplina y respet cu ta origina for di e lesnan di Shihan Frankie Kuiperi (dfm) y tin como meta principal pa pasa e conocemento di Kyokushin pa un y tur. Tokon Dojo ta afilia internacionalmente na Internationa Federation of Karate (Kyokushin) y ta sigui e curriculum cual ta ser usa internacionalmente den mas di 65 pasi rond di mundo.

Pa organisa un camp asina sigur ta un logro grandi pa mundo di karate na Aruba y specialmente pa tur esnan cu ta amante di Kyokushin. Pabien na tur cu a haci esaki posibel. Si bo ta interesa pa sa mas of tin cualkier pregunta over di Tokon Kyokushin Dojo, bishita nan pagina di Facebook of Instagram. OSU!

**PRONOSTICO DI TEMPO**

TEMPO VALIDO TE DIAMARS 27 DI JUNI 2023, 18:00 ORA

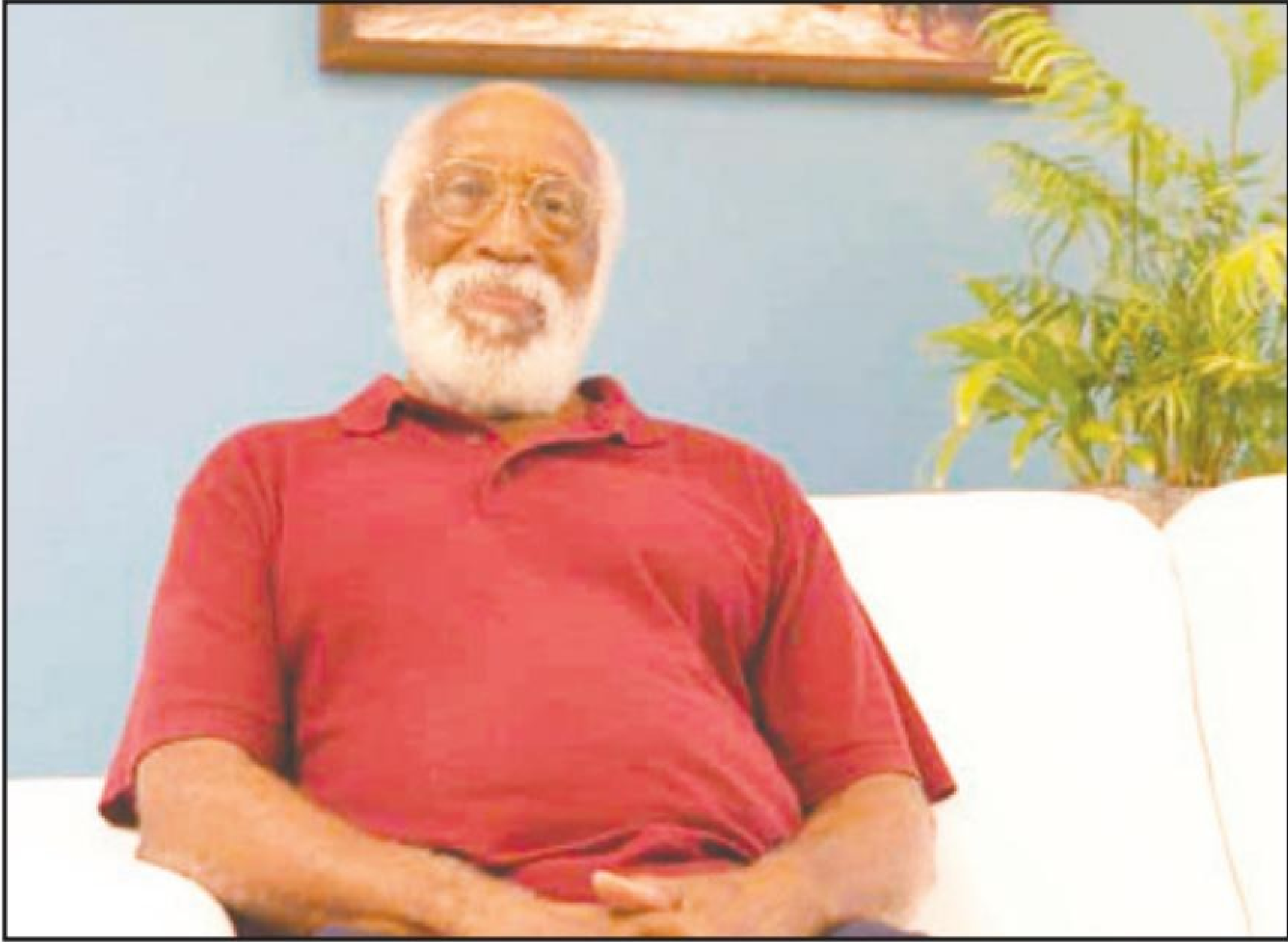
TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

**AVISO/ ALERTA:**
TA PIDI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y TAMBE NA OTRO PARTINAN RIBA LAMA HABRI.

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE,
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

# MINISTER XIOMARA MADURO TA INVITA PA SINTONISA E PROGRAMA INFORMATIVO 'PAPIAMENTO: HERENCIA CULTURAL DI SCLAVITUD' – PROME PARTI

## Presenta pa e linguista y traductor sr. Ramon Todd Dandaré



Minister di Cultura Xiomara Maduro ta informa cu na vispera di e conmemoracion di 160 aña di abolicion di sclavitud den Reino Hulandes, Ministerio di Cultura ta presenta un otro programa informativo 'Papiamento: herencia cultural di sclavitud' den cuadro di un serie di programa pa informa comunidad riba historia di sclavitud di nos Pais.

E programa 'Papiamento: herencia cultural di sclavitud' ta consisti di dos parti.

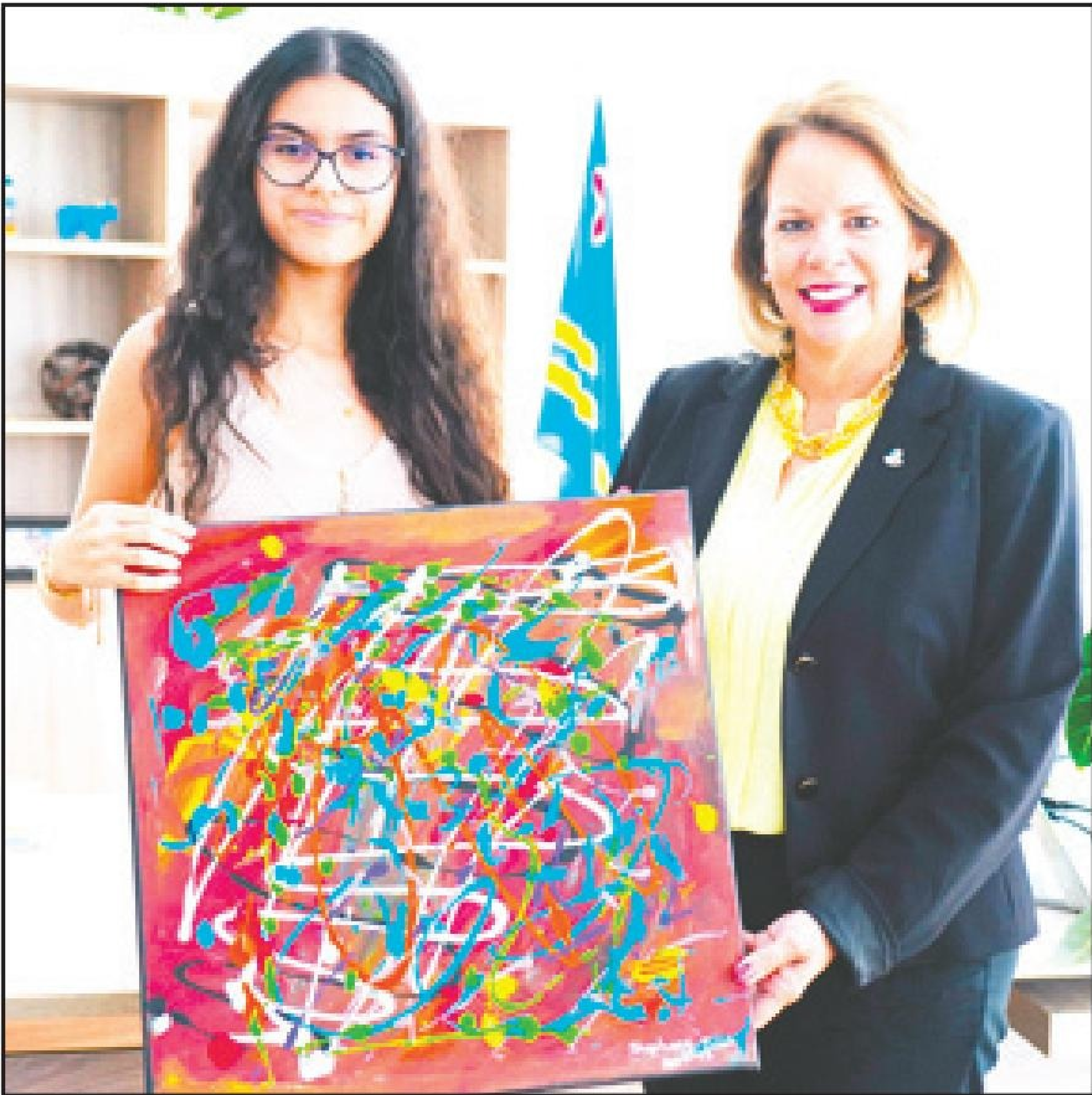
Den e prome parti e linguista y traductor, sr. Ramon Todd Dandaré lo comparti informacion tocante con catibonan a yega na nos Pais Aruba, lo conta tocante e origen di idioma Papiamento, efectonan y resultado di colonialismo na Aruba y hopi otro informacion importante mas.

E prome parti di e programa 'Papiamento: herencia cultural di sclavitud', lo pasa dialuna awor dia 26 di juni pa 7'or di anochi na Telearuba y diamars dia 27 di juni pa 8'or di anochi na Diario tv. Minister Maduro ta extende un invitacion pa sintonisa e programa aki cu tin informacion importante tocante di nos idioma papiamento y sclavitud na Aruba.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA RICIBI CUADRA DI E HOBEN STEPHANIE BOOT



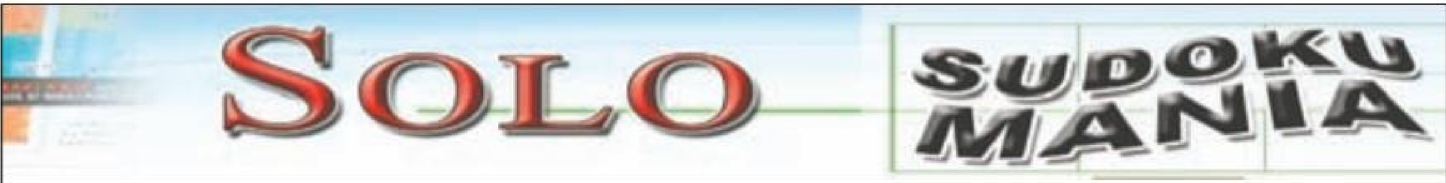
Durante su bishita na e Art & Sience Fair di Maria College siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a admira tur e trabounan cu e alumnonan di examenklas a expone. Un obra cu a impresiona Prome Minister tawata un cuadra segun e tecnica di 'abstract expressionisme' cu a wordo pinta door di e hoben Stephanie Boot.

Stephanie, na su turno, diabierna ultimo, como aprecio, hunto cu su docentenan a bishita Prome Minister y a entrega esaki na Prome Minister.

Prome Minister ta admira arte y por nota den su oficina diferente arte sea cu el a cumpra y otronan cu ta obsekio di ciudadanonan y en especial muchanan.

Tambe, Prome Minister tin su propio coleccion di pintura cu e ta haci den su tempo liber pa relaha di e trabounan pisa di tur dia.

Prome Minister ta gradici Stephanie y su docentenan pa e gesto aki di entrega di un bunita cuadra y a expresa cu e cuadra aki tambe lo haya un special.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | | | 6 | | |
| | 7 | | | 9 | 6 | | 4 | 8 |
| | 6 | 8 | | 5 | 4 | | 2 | |
| 7 | 5 | | | 4 | | | | 2 |
| | 9 | | 6 | 8 | | 7 | 5 | |
| 8 | | 6 | 7 | | | 9 | 3 | |
| | | | 5 | 1 | 9 | | 8 | 6 |
| 1 | | 9 | | | 2 | | | |
| | 2 | 5 | | | | | | 9 |

# DMH a duna inicio di implementacion di Codigo di Proteccion den mundo deportivo



Diabierna ultimo, DMH (Departamento di Mucha y Hoben) a haci presentacion di Codigo di Proteccion (CdP) na e profesionalnan di IBiSA. E mundo di deporte ta uno hopi grandi mes na Aruba y sigur tin un cuantioso di mucha te 18 aña ta hopi activo. IBiSA ta un di e organisacionnan cu despues cu e management team a haya e presentacion di Codigo di Proteccion algun tempo atras, awor a toca turno pa e profesionalnan cu ta labora na IBiSA, cera conoci tambe cu CdP.

Jullie Thode y Efraim Suurendonk a percura pa un presentacion, unda despues tabatin oportunidad di intercambia pensamento, suceso y e balor agrega di tin un maneho structura y uniforme, pa traha cu sospecho di abuso di mucha. E interaccion tabata sumamente positivo y mester remarca cu a bin cu algun caso preocupante dilanti cu sigur mester haya e atencion y structura debido.

Henter e team di profesional di IBiSA a haya un splicacion amplio rina e tema di abuso di mucha y con pa implementa e Codigo di Proteccion den IBiSA. No ta descarta cu esaki ta un tarea grandr y ta p'esey DMH ta bay traha di cerca cu IBiSA, pa traha un plan di ehecucion y asina implementa Codigo di Proteccion den tur area cu nan ta traha. Incluso ya e interes t'ey di algun profesional, pa bira un Supervisor di Codigo y nan ta mira e gran importancia pa tin CdP dentro di nan maneho diario, mirando cu nan ta wak, tende y experiencia hopi caso di cerca.

DMH a inicia e aña aki cu un trayecto di implementacion di CdP dentro di mundo Deportivo como tambe e mundo di scouting, ambos tereno unda nos muchanan ta frecuenta y sigur ta na su lugar pa ekipa e profesionalnan y/of boluntarionan cu e hermentnan necesario pa atende cu e asunto delicado y devastador aki for di momento cu tin sospecho caba. E siguiente organisacionnan cu DMH ta acercando ta: ASU y COA, cu sigur tambe ta sumamente importante pa tin un maneho interno tocante con pa anda cu sospecho di abuso di mucha den mundo deportivo na Aruba.

# Inicio di Best Dad Ever na e Isla di Saba



Den luna di februari ultimo Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tawata na e isla di SABA y a duna training na un grupo di trahador social di e isla di SABA. Despues di a ricibi e modulonan correspondiente, e trahadornan social a ser certifica pa por duna e proyecto Best Dad Ever na e isla di SABA.

E training na e trahadornan social di Openbaar Lichaam SABA ta den cuadro di e 'kenniscentrum' di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta exportando conocimiento. Despues di 22 aña di excistencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un 'Kenniscentrum' ta exportanando conocimento na organisacionan gubernamental y no-gubernamental den region. Banda di crea conocimiento y comparti conocimento, awor Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un 'Kenniscentrum' ta bai sigui exporta conocimento.

Ariba 18 di juni ultimo den cuadro di dia di tata e Department of Community Development and Parenting In Action na e Isla di SABA a organisa e prome Fathers appreciation Care Day. Durante e actividad aki e tatanan por a relaha, distrae nan mes cu wega y disfruta di cuminda delicioso y entretenimento.

Tambe e proyecto Best Dad Ever a ser lansa oficialmente na e isla di SABA. Tatanan a haya e oportunidad pa cuminsa inscribi nan mes pa participa na e proyecto.

Best Dad Ever por tuma lugar danki na sosten di Setar N.V, Web Aruba N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.



Pa mas informacion tocante Best Dad Ever por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# A FIRMA PROTOCOL PA INDEPENDISACION DI RAAD VAN ADVIES

“Independisacion di nos colegionan halto ta necesario pa asina por duna conseho y veredictonan obhetivo cu lo yuda democracia di nos pais”



Fortificacion di Estado di Derecho ta hopi importante pa un pais. Y como pais, Aruba tin algun colegio halto di estado cu ta esunnan cu ta garantisa democracio di nos pais. Tur gobernacion mester tin nan colegionan halto di estado ekipa cu tur herment necesario pa haci e trabou cu nan mester haci. Organo Consultativo, Raad van Advies (RvA) ta un di e colegionan halto di estado. Y awo e ta wordo independisa. Raad van Advies ta e organo cu ta duna conseho na Gobierno y Parlamento riba tur ley cu mester pasa den Parlamento. Tanto Gobierno como Parlamento semper mester di conseho of veredicto di un Raad van Advies independiente.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca cu desde el a drenta gobernacion, el a cuminsa cu e proceso di independisa Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y di Parlamento. Independisacion di nos colegionan halto ta necesario pa asina nan no depende di Gobierno y por duna conseho y veredictonan obhetivo cu lo yuda democracia di nos pais.

E leynan necesario pa haci Raad van Advies independiente a wordo pasa caba y dialuna mainta un protocol a wordo firma entre Raad van Advies, Directie Financiën, Departamento di Recurso Humano y Gobierno pa independisacion di Raad van Advies y con pa duna contenido na esaki. Raad van Advies por busca e personal cu e tin mester cu ta cualifica y e proceso aki no mester pasa via Gobierno mas. Tambe Raad van Advies mes lo maneha e presupuesto cu e ta haya anualmente den e presupuesto di Gobierno di Aruba cu ta pasa Parlamento.

“Mi ta felicita Raad van Advies cu e paso grandi aki pasobra awo realmente nan por considera nan mes independiente di Gobierno di Aruba. Danki na Directie Financiën y Departamento di Recurso Humano cu a yuda den e proceso aki”, Prome Minister a indica.

Desde cu Prome Minister a drenta den Gobierno, el a institui e comision ‘Commisssie Versterking Democratisch Bestel. E comision aki a haci trabounan hopi grandi pa asina awe por independisa Raad van Advies. Tambe nan a haci e trabou preparatorio caba pa Ombudsman. Esaki tambe ta un proceso y ehecucion independiente di Gobierno di Aruba.

Siguientemente, Prome Minister a remarca, lo sigui traha riba independisacion di Parlamento y di Controlaria General (Algemene Rekenkamer, ARA) pa asina nan no depende riba e maneho di Gobierno den entre otro busca nan personal y e maneho di e fondonan cu nan ta haya anualmente den e presupuesto di Gobierno.

“Esakinan ta pasonan grandi y esfuersonan ta wordo haci pa den e periodo di gobernacion aki ainda, tur Colegio Halto di Estado keda independisa pa garantisa democracia. Ora cu Gabinete Wever-Croes a cuminsa goberna, Controlaria General no tawata tin miembronan suficiente pa saca raport. Esaki tawata un forma cu e Gobierno anterior tawata uza pa pueblo no haya sa e berdad. Y asina, door di no nombra miembronan nobo, e raport Bo Aruba, cu e tempo ey tawata cla pa saca, a keda scondi pa pueblo. E raport Bo Aruba a mustra cuanto biyonnan di florin e Gobierno Eman I y II a malgasta den proyectonan di infrastructura

Una bes cu nos a drenta Gobieno, nos a nombra miembronan nobo y e raportnan ta saliendo. Esey ta nos compromiso cu e pueblo di Aruba,” Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Pabien Raad van Advies!



# La Cabana Beach Resort & Casino, Ganado di AHATA su Impact Award den cuadro cu bienestar laboral





EAGLE BEACH – La Cabana Beach Resort & Casino ta orguyoso di por anuncia cu el a wordo reconoci cu e premio estimado di AHATA IMPACT AWARD den e categoria di FOSTERING WORKPLACE WELLBEING. E reconocemento aki ta refleha e resort su dedicacion incansabel den loke ta esfuersonan extraordinario di su empleadonan den cultiva un ambiente laboral productivo y ameno.

E premiacion a bini tambe na un momento perfecto pasobra mientras cu a haya sa cu e resort a logra e reconocemento aki, na mes momento General manager, Joe Najjar, Human Resources Director Tessely Koolman y Human Resources Manager, Sudi Guda tabata den Las Vegas atendiendo e Society for Human Resources Management (SHRM) 2023 Conference, enfocando riba cambio y exploracion den strategianan nobo pa fomenta bienestar laboral dentro di e cultura organisacional.

La Cabana Beach Resort & Casino a haci e su prioridad pa enfoca riba e bienestar di e empleadonan, cu e conocemento cu un ambiente laboral positivo ta esencial pa satisfaccion general y exito. Por medio di diferente iniciativa e resort ta duna un ehempel remarkabel pa e industria, adresando diferente aspecto di loke ta bienestar pa empleado.

Salud mental tin un significacion grandi na e resort, y maneho a estableci un sistema extensivo di apoyo pa sigura cu empleadonan tin acceso na tur recurso cu nan mester. Servicionan confidencial di consultacion, tayer pa maneho di stress, hunto cu un cultura di simpatia y comprension ta crea un ambiente na unda cu empleadonan ta sinti nan mes safe papiando tocante nan salud mental.

La Cabana Beach Resort & Casino ta determina pa sostene e crecemento profesional di su empleadonan por medio di ofrece diferente oportunidad pa desaroyo di carera y programanan di training. Por medio di inverti den abilidadnan y conocemento, e resort ta empodera su empleadonan pa avansa nan mes personalmente y profesionalmente, resultando den e forma aki pa tin aumento den satisfaccion laboral y bienestar general di tur hende.

Reconociendo e importancia den e balans entre bida y trabao, La Cabana Beach Resort & Casino ta brinda areglonan laboral flexibel, time-off paga, y otro areglonan teniendo cuenta cu e famia. E resort ta haya cu ora empleadonan por tin un bon harmonia entre nan bida profesional y personal, nan ta bay dilanti. E compromiso aki ta permiti nan pa mantene un balans saludabel pa asina cumpli cu nan compromisonan personal cu hopi mas facilidad.

E resort su programa excepcional di reconocemento ta reconoce y premia su empleadonan riba nan logronan, creando asina un ambiente laboral hopi mas positivo cu ta engrandece e moral y bienestar general. Gerencia ta para firme cu aprecio ta fomenta un sentido di cumplimento y ta motiva empleadonan pa sigui haci nan best.

AHATA IMPACT AWARD ta un testimonio na e logronan excepcional di La Cabana Beach Resort & Casino y su compromiso na crea un ambiente na unda empleadonan ta sinti nan mes balora, sosteni, y motiva. Por medio di diferente iniciativa, e resort a haci un impacto positivo den e bida di su empleadonan, dunando fruto na un cultura organisacional vibrante y exitoso.

Un pabien ta bay na henter e famia di La Cabana Beach Resort & Casino pa e reconocemento aki bon mereci. E resort lo sigui na pone prioridad den e bienestar di su empleadonan pa continua na sostene e balornan cu a yuda na logra e honor prestigioso aki.

# DESPUES DI TRES LUNA DI WEGA ,FUSION GIRLS & BOYS, A BIRA CAMPEON INVICTO DI MENS ERGER JE NIET LIVE 2023









Un campeonato cu a cuminsa na April cu 64 team, diasabra 23 di juni tabata e wega final. Centro di Bario Brazil yena di famia, unda cu bisiña y coleganan ta topa otro den un ambiente diferente.

Un grupo grandi di fanaticada a gosa di e ultimo bataya di Mens Erger Je Niet LIVE entre: Eagle Giants, Keep On Walking, Fusion Girls & Boys y Exclusive
Y despues di hopi susto Fusion Girls & Boys a bira e campeon invicto, sigui pa e Sub Campeon Exclusive, 3er. Keep On Walking, 4to. Eagle Giants. Tur cuater team tabata invicto te dia 23 di juni.
C.B.B. ta gradici tur 64 team cu a participa na e campeonato, tur fanatico, tur boluntario cu durante di tres luna a traha tur fin di siman . Un danki na tur sponsor cu a yuda haci e campeonato 2023 bira un exito. Esunnan cu ta interesa pa organisa nan wega den seno familiar of coleganan por yama Eddie Dandlau na cell. 5662208.

## Cu apoyo di Ministerio di Finansa y Cultura, e representante di Ciencia di e secretariado di e Comision Nacional di UNESCO pa Aruba, dr. Marck Oduber

### ta atendiendo e di 32 sesion di e asamblea general di e Comision Oceanografico Intergubermental (IOC) di UNESCO na Paris, Francia. E reunionnan lo termina juni 30

IOC-UNESCO ta e instancia di Nacionan Uni encarga pa apoya ciencia y servicionan oceanico riba nivel mundial. Den e sesion di e asamblea lo discuti e maneho mundial di ciencia oceanico pa e proximo 2 aña. Riba 23 di juni 2023 sr. Oduber a duna un presentacion como president di e comite di directiva di IOCARIBE. IOCARIBE ta e representacion di IOC-UNESCO pa e regio cu ta inclui, Merca te Brasil. E presentacion tabata principalmente relata na e trabounan y retonan di IOCARIBE y recomendacionnan cu paisnan regional a aproba na Bogota Colombia luna pasa.
Sr. Oduber su presentacion a inclui un actualisacion di e decada di ciencia oceano den Caribe y a informa paisnan cu lo establece un oficina regional di coordinacion di e decada di ciencia oceano na Colombia. E oficina lo yuda coordina y implementa e decada mihor den Caribe. IOCARIBE lo yuda paisnan tambe cu nan capacidadnan di ciencia maritimo y capacidad pa haci observacion maritimo. E aumento den e capacidad di observacion lo yuda infrastructuranan di alerta tempran. Adicionalmente a informa tocante alganan peligroso, y sargassum cu ta sigui di ta un problema pa Caribe. IOCARIBE lo bin cu un sistema di alerta tempran regional pa esaki.
A informa tambe tocante derame di petroleo y cu Trinidad ta e unico pais den Caribe cu a obtene training di Merca pa analisa posibel derame y pronostica su movecion via satelite y modelonan. IOCARIBE lo coordina cu Merca pa nan train otro paisnan den Caribe. Paisnan miembro di IOC a bay di acuerdo tambe pa IOCARIBE priorisa participacion di SIDS (paisnan chikito den desaroyo) y hobennan den e area di ciencia marino, y pa yuda paisnan bin cu nan comision di decada pa oceano. Na final di dr. Oduber su presentacion paisnan miembro a acorda e plan di IOCARIBE pa e periodo 2024-2025.



# Graduacion 2023 di Maria School

## Den Indian Rock Gardens a tuma luga e graduacion 2023 di e alumnonan di e klasnan 6A y 6B.

E team di maestronan, mayornan y personal di Maria School presente a gosa cu entusiasmo e entrega di certificado na cada alumno. Tawata e director adhunto Janine Hermans hunto cu maestronan Kathy Boezem y Marvin Vrolijk, cu a haci entrega di e certificado na tur alumno. Den su speech sra. Hermans a gradici tur mayor y alumno pa e confiansa den Maria School. Tambe el a desea cada un di nan tur clase di exito den futuro. E dos klasnan a presenta nan baile y cantica di despidida. E baile tawata dirigi pa e alumno Niurick Werleman di Popcorn Dancers. Musica tawata di DJ Alvin. Maestro di ceremonia tawata maestro Addonsito Croes.







